

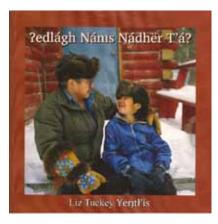
Birch Water - K'i Tú

Brent Kaulback, South Slave Divisional Education Council, (2007). 32 pages; elementary and high school-up



Birch Water describes in pictures and easy-to-read text the process used by a students at Chief Sunrise Education Centre to turn birch water, the water that comes from tapping a birch tree, into the dark sweet syrup known as Ki Tú.

Themes: Trees, Earth Medicine, Plants, Eating and Food



Who Lives in the Bush? - ?edlágh Nánis Nádhër T'á? Liz Tuckey, South Slave Divisional Education Council, (2007).

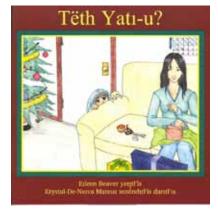
24 pages; elementary



A young Dene boy and his grandfather travel down a path talking about all the animal that live in the bush. This beautiful photographs of animals behind the boy and his grandfather will delight all readers.



Themes: All animals, Family, Grandparents, Elders



Is It Christmas Yet? - Teth Yatı-u?

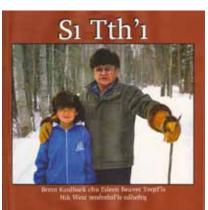
Eileen Beaver, South Slave Divisional Education Council, (2007) 24 pages, elementary



A young boy, eagerly awaiting Christmas, is reminded of the holiday season everywhere he looks but his excitement gets the best of him in a surprise ending. This book features repetitive and predictable text.



Themes: Family, Celebrations, Seasons



Me Too - Sı Tth'ı

Brent Kaulback & Eileen Beaver, South Slave Divisional Education Council, (2007) 32 pages, elementary

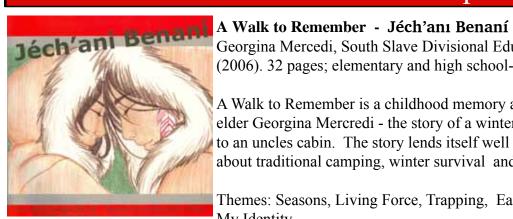


A young Dene boy tries to be like his grandfather as he mimics the many jobs and tasks his grandfather does. Conversations about family roles and traditional ways of learning can ensue from this story.



L1

Themes: Family, Grandparents, Child, Play



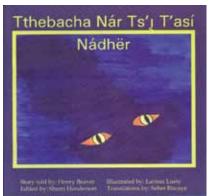
Georgina Mercedi, South Slave Divisional Education Council, (2006). 32 pages; elementary and high school-up





A Walk to Remember is a childhood memory as told by Fort Smith elder Georgina Mercredi - the story of a winter walk with her Aunt to an uncles cabin. The story lends itself well to conversations about traditional camping, winter survival and care for the land.

Themes: Seasons, Living Force, Trapping, Eating and Food, My Identity



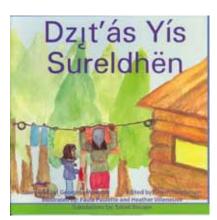
The South Slave Creature - Tthebach Nár Ts'ı T'así Nádhër Henry Beaver, South Slave Divisional Education Council, (2006). 32 pages; elementary and high school-up





This book tells the true story of the South Slave creature, a creature reported living in the waters of Slave River. This book includes a CD with a fully animated and narrated version of the story

Themes: Legends, Water and Rivers, Living Force, Prayer



Saturday Chores - Dzjťás Yís Sureldhën

Georgina Mercredi, South Slave Divisional Education Council, (2007) 32 pages, elementary and high school-up



Saturday Chores is the second of two childhood memories as told by Fort Smith elder, Georgina Mercredi. In this story, she tells of the chores expected of a young girl growing up in the bush. The story also describes the special relationship between Georgina and her aunt.

Themes: Family, Parents, Child



Are You My Mom? - Sets'ı ?amá nelj-u?

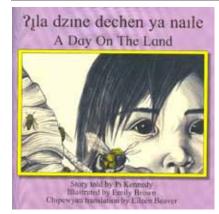
Barb Low, South Slave Divisional Education Council, (2007) 16 pages, elementary



This adaptation of the well known story has a ptarmigan searching for its mother. The repetitive text makes this an easy read for young children.



Themes: Family, Animals



A Day in the Bush - 7,1a dzine decen ya naile

Phillip Kennedy, South Slave Divisional Education Council, (2009). 24 pages; elementary and high school-up



L

This first in a series of four stories documents the early childhood memories of "Pi" Kennedy, a Métis trapper from Fort Smith. The bounty of the land and the sights, sounds and adventures around every corner are described in this easy to read book.

Themes: Camping, Trapping, Family, Food, Child



Sounds of Fall - Xat'ás laháudı láht'e

Phillip Kennedy, South Slave Divisional Education Council, (2009) 24 pages; elementary and high school-up



This story, the second in a series of childhood memories by Métis trapper Pi Kennedy, is a humourous account of life on a trap line and the struggles of bringing the dog team back to town by plane. The reader will enjoy the descriptions and the illustrations

Themes: Dogs, Family, Trapping, Seasons, Child



Heading Home - Koé Ts'ën Náídel

Phillip Kennedy, South Slave Divisional Education Council, (2009) 24 pages; elementary and high school-up



. 7

This third book in a series of Pi Kennedy's childhood memories described life on trap line in the wintertime. Ice fishing, checking fish nets, packing the sled with furs and mushing the dogs are all vivid memories and richly described with words and pictures in this book.

Themes: Family, Seasons, Trapping, Dogs



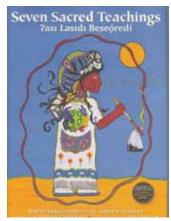
Goodnight - Tedhe nezo

Phillip Kennedy, South Slave Divisional Education Council, (2009) 24 pages; elementary and high school-up



This book, fourth in the series of childhood memories by Métis trapper Pi Kennedy, describes life of a young boy on a trap line. This specific story relates the humorous events of a cabin being over-run by a family of beavers.

Themes: Family, Trapping, Beavers, Child



Seven Sacred Teachings - ?ası Łasıdı Beseóredı

David Bouchard and Dr. Joseph Martin, More Than Words Publishers in cooperation with the South Slave Divisional Education Council, (2009). 36 pages; elementary and high school-up





The Seven Sacred Teachings "is a message of traditional values and hope for the future." This wonderfully illustrated book relates the story of universal traditional aboriginal values as shared by White Calf Buffalo Woman and that compliment the Dene Laws.



Themes: Spiritual Power, Living Force, Prayer, Trees



Chipewyan Language Series

South Slave Divisional Education Council, (2005); elementary and high school

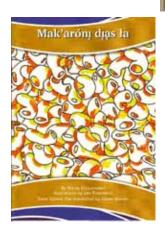


L1

This collection of six books and accompanying set of flash cards provide the reader with a quick reference guide to aboriginal words used in six categories: trees and plants, land and seasons, animals, my family, food, and numbers. Colourful illustrations provide visual support for each of the words.

Themes: Geography and Land Use, Trees, Plants, Water and Rivers, Family, Animals, Food and Seasons





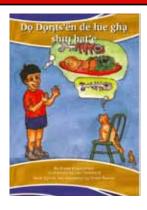
Mak'arónı dıas la - Oodles of Noodles

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages, elementary and high school



This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This particular book describes the love a boy has for noodles.

Themes: Food



Do Dorits'ën de lue gha shit hat'e - Fish for Supper Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

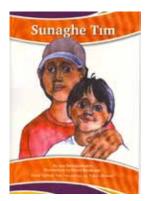


_L1



This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This particular story tells the story of a boy intent on having some fish for supper.

Themes: Food, Family, Fish



Sunaghe Tim - My Big Brother Tim

Joe Saskatchewan, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school



ւ2

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This particular book tells of the relationship between a boy and his big brother Tim.

Themes: Family, Play



Setsi sare betł'oghhe'tı beghaı hıza - Grandpa's Gıft

Joe Saskatchewan, South Slave Divisional Education Council, (2008). 12 pages; elementary and high school



.2

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This book describes a young girl's joy as she learns to play the fiddle - a gift from her Grandpa.

Themes: Family, Music



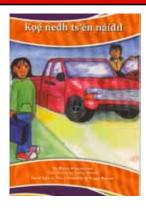
Kộę nedhe naidhee ha - The Big Move

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school



This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This particular book tells the story of a young girls move to the city with her mother to attend school.

Themes: Family, School, Friends



Kọé nedh ts'ën náídıl - Trıp to the Cıty

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 12 pages; elementary and high school



This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This particular book tells the story of a family's trip to the city.

Themes: Family



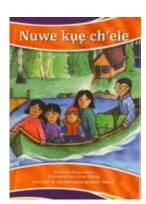
Dëne gha naisda basdhi - I Like to Visit

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 12 pages; elementary and high school



This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This particular book tells of girls joy in visiting her many friends and family members.

Themes: Family, Friends



Nuwe kue ch'ele- Our Cabin

Larrie Hood, South Slave Divisional Education Council, (2008). 12 pages; elementary and high school



This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This story describes the many activities that a family enjoys at their weekend retreat to a cabin.

Themes: Family, Camping, Transportation



Dátsa Nasidha Dzërédíl - Ravens Fly High

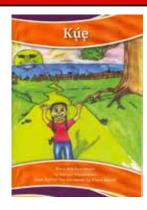
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school



This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This book features ravens and provides the reader with a simple and repetitive text.



Themes: Birds, Numbers



Kúę - My Community

Kathryn Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 12 pages; elementary and high school

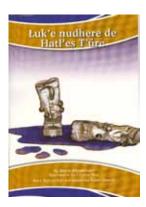


т.2

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. The book describes a young girls community and the many people she knows.

in

Themes: Careers, Family, Friends



Łuk'é nudhere de Hatł'es T'úre - Springtime Mud

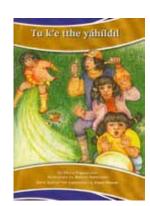
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school



 $_{\rm L}1$

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This beginning reader describes a girls adventures in and with springtime mud.

Themes: Seasons



Tu k'e tthe yáhıldıl - Skıppıng Stones

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

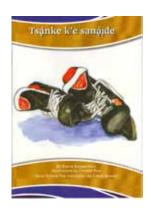


1

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This simple counting story describes the fun of skipping stones



Themes: Family, Numbers, Water and Rivers



Tsánke k'e sanáide - The Skating Rink

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

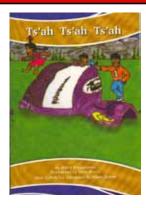


L1

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This simple story with predictable text describes winter fun on a frozen pond.



Themes: Seasons, Play



Ts'ah Ts'ah Ts'ah - Hats Hats Hats

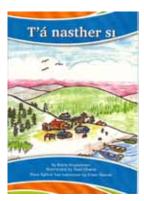
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school



This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This simple and repetitive text helps teach colours and days of the week



Themes: Calendar, Colours



T'á nasther si - Where I Live

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school



This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This book helps teach the words related to the home



Themes: Home

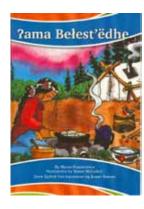
Hes21 - I See

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school



This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. The simple and repetitive text introduces animal words.

Themes: Animals



?ama Bełest'ëdhe - Mom's Bannock

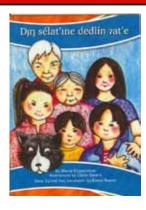
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school



This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This easy-to-read book about bannock supports the reader with lots of repetition.



Themes: Food and Eating



Dırı sélat'ıne dedlín 2at'e - Meet My Famıly

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school



L1

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This simple story introduces names for family members

Themes: Family



S1 - Me

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school



 $_{\rm L}1$

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This easy-to-read story introduces simple words for body parts

Themes: Child, Body



Yóhda tth'ı yohyaghe - Up and Down

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

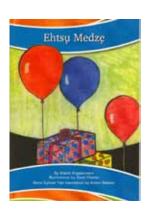


. 1

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This simple story introduces two words - up and down.



Themes: Play



Ehtsų Medzę - Gramma's Bırthday

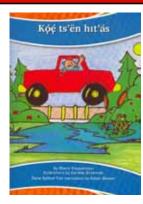
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school



1.1

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This easy-to-read story describes some special treats for "Gramma's birthday".

Themes: Family, Food, Celebrations



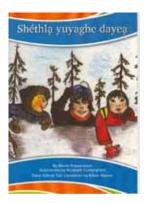
Kộé ts'ën hit'ás - The Trip to Town

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school



This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. The book describes the the animals a family sees on their trip to town.

Themes: Animals



Shéthla yuyaghe dayea - Down the Hill

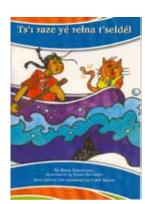
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school



This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This story with repetitive text helps teach numbers



Themes: Counting



Ts'ı 2aze yé 2elna t'seldél - The Canoe Race

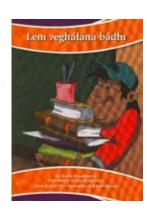
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school



This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. The simple and repetitive text helps teach colour words



Themes: Colours, Transportation



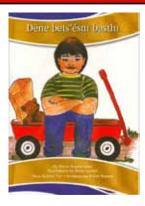
Leni zeghálana bádhi - Lenny Likes to Help

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 16 pages; elementary and high school



This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This story follows the adventures of a young boy as he keeps the traditions by helping others.

Themes: Dene Laws, Family, Friend



Dëne bets'ésni basthi - I Like to Help

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

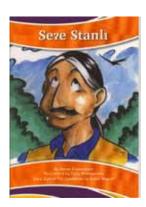


1.1

(R)

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This simple story describes the importance of helping others.

Themes: Dene Laws, Family, Careers



Seze Stanlı - Uncle Stanley

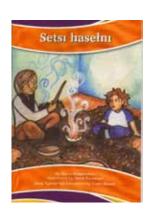
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 12 pages; elementary and high school



ւ2

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This book tells the story of a young boy's favourite and funniest uncle - Uncle Stanley

Themes: Family



Setsı haselnı- My Grandpa Tells Me

David Boulanger, South Slave Divisional Education Council, (2008) 12 pages; elementary and high school-up



т.2

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This story describes the teachings that a elder must pass on to a child.

Themes: Family, Dene Laws, Elders, Grandparents, Spiritual Power



Sets'en1 nedhe Leonard - My Best Friend Leonard

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 12 pages; elementary and high school-up

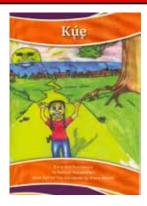


1.2

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This simple story follows the journey of a young boy on his way to visit his best friend - Leonard.



Themes: Play, Dog, Friends



Kúę - My Community

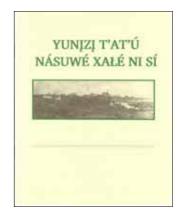
Kathryn Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 12 pages; elementary and high school



L2

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. The book describes a young girls community and the many people she knows.

Themes: Careers, Family, Friends



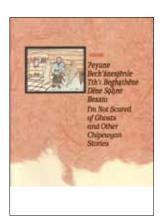
Yunızı T'at'ú Násuwé Xałé Ni Sí - The Way We Used To Celebrate Catherine Boucher and Leandre Beaulieu, Chipewyan Language Group / NWT Literacy Council, (1995). 12 pages; elementary and high school-up



2

This collection of archive photos serve as the basis for descriptions and stories told by elders describing the life and traditions of the Fort Resolution Dene and Métis.

Themes: Traditions, Elders, Games, Community, Transportation



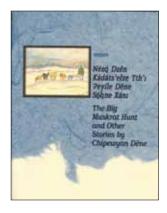
?eyune Bech'áesjërile Tth'i Beghathëne Dëne Sóline Bexani - I'm Not Sared of Ghosts and other Chipewyan Stories Angela James, NWT Literacy Council, (1996). 56 pages; high school-up



ı.3

This book contains a series of stories from Chipewyan storytellers and writers from the South Slave and Yellowknife. The stories describe the life and childhood memories of many Chipewyan elders

Themes: Legends, Living Force, Family, History, Hunting, Trapping, Games, Elders, Traditions



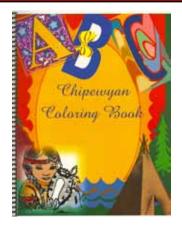
Nézó Dzën Kádáts'ełze Tth'ı ?eyíle Dëne Sóḥne Xánı -Th Big Muskrat Hunt and Other Stories by Chipewyan Dëne

Angela James (ed), Dene Cultural Institute, (1997). 44 pages; high school-up



This book contains a series of stories from Chipewyan storytellers and writers from the South Slave and Yellowknife. The stories describe the life and childhood memories of many Chipewyan elders

Themes: Legends, Animals, Family, History, Hunting, Trapping, Games, Elders, Traditions



Chipewyan Colouring Book Smith's Landing Benevolent Society, 116 pages; elementary



L1

This colouring book features outlines of animals, people and alphabet character pictures all labelled with the Chipewyan word and ready for colouring.

Themes: Fish, Animals, Landforms, Alphabet



Dëne Suline Terminology Book Elizabeth (Sabet) Biscaye, De Beers, Canada (2007). 40 pages; elementary and high school-up



R

This terminology reference guide lists 145 English words, the Chipewyan translation and a reverse-English translation for a series of technical terms and concepts on issues related to land-use, mining and animal habitat.

Themes: Animals, Habitat, Mining, Water, Geography and Land Use



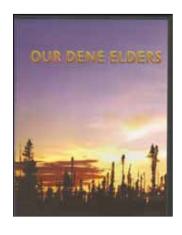
Dëne Hané Nadlé - Inuvialuktun and Dene Stories Reborn V2 NWT Education Culture and Employment (2007). 40 pages; elementary and high school-up



2

This book is a collection of stories written by a group of writer-teachers while attending a Writers Workshop hosted by ECE. The stories, written entirely in various aboriginal languages, feature the childhood memories of the authors. The book also presents information related to the writing process used in the workshop.

Themes: Family, Elders, Legends, Storytelling



Our Dene Elders - Chipewyan Language -2 Volume DVD set Native Communications Society of the NWT, (2008); all



This set of two DVD's is a compilation of a series of interviews of Chipewyan elders originally aired in a television series "Our Dene Elders". The elders describe life from the past as they share stories, legends and memories all in Dëne Suliné.



Themes: People, Spirituality, The Land and Sky, Animals



Dëne Yatı ?ereht?'is - Chipewyan Prayers & Hymns

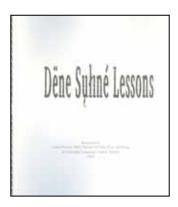
Yellowknives Dene First Nation, (2000). 14 pages; all



This is a collection of prayers and hymns written in both Chipewyan and Tlicho. The book is accompanied by a CD recorded by elders from the Yellowknife Dene First Nations. The prayers and hymns are also written in syllabics.



Themes: Prayers, Spirituality



Dëne Suliné Lessons

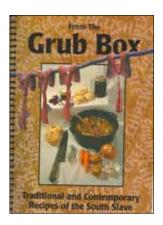
Leona Poitras, Betty Harnum, Mary Rose Sunberg, Goyatikò Language Centre (1995). 22 pages; all



This is a collection of 20 lessons leading the student towards fluency in several conversational phrases. A CD accompanies the lessons.



Themes: Language



From the Grub Box

NWT Cree Language Program / Ataitcho Territory Dëne Suline Language Program , (2005). ISBN 0-9732163-5-2 208 pages; all



This book is a collection of traditional and contemporary recipes from elders and contributors from the South Slave. The recipes are categorized according to appetizers, soups, salads, main courses and desserts.

Themes: Food



Dëne Yatı Xa ?ereht!'is Kuè - Goyatıkò Student Stories

Goyatıkò Language Centre, (2008). 112 pages; all This book contains a series of stories from Chipewyan storytellers and writers from the South Slave and Yellowknife involved in a writers workshop at the Goyatikò Language Centre. The stories describe the life and childhood memories of many participants at the workshop.



Themes: Legends, Animals, Family, History, Hunting, Trapping, Games, Elders, Traditions



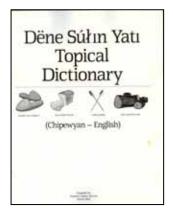
Dëne Sųłıné Seyatíe Yastı (Teachers Manual & student text) Alex Jaker, Goyatikò Language Centre (2008). 41pages; all



This teachers manual and student text presents a series of lessons and student activities all focused on basic conversation and greetings within a set grammatical structure. The Chipewyan text is written in both Roman Orthography and Syllabics

R

Themes: Greetings, Language, Family



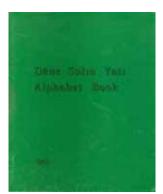
Dëne Sulin Yatı Topical Dictionary

Elizabeth (Sabet) Biscaye, Akaitcho Territory Government, (2002). 42 pages; elementary and high school-up



This topical dictionary lists approximately 1200 words written in both Chipewyan and English. The dictionary is organized by topics and includes common words in such topics as food, clothing, numbers, tools, weather, recreation, landforms etc.

Themes: Animals, Geography, Food, Birds, Fish, Clothing, Family



Dëne Sųłın Yatı Alphabet Book

Elizabeth (Sabet) Biscaye, Akaitcho Territory Government, (2000). 42 pages; elementary and high school-up



This is a picture dictionary organized around the Dëne Suhn Yatı alphabet. Each page features a group of clipart pictures with common sounds. This book is ideal for young children just learning the language.

Themes: Alphabet

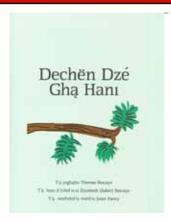


Dëne Sulin Yatı (Alphabet Chart and Vowels & Diphthongs) Akaitcho Territory Government, (2004); all



This two poster set features the alphabet and vowel sounds of Dëne Suhn. Clipart pictures are matched with the letters and their Dëne Suhn words.

Themes: Alphabet, Language



Dechën Dzé Ghą Hanı - Spruce Gum Story

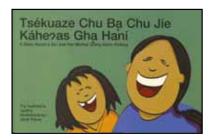
Therese Biscaye, Akaitcho Territory Government, (2002). 14 pages; elementary and high school-up



т.2

This Dene story is a humorous account of the origin of spruce gum. The story tells about a hairy creature called Haldile that liked to eat people but was tricked by a young Dene man.

Themes: Legends, Duck, Food and Eating, Trees



Tsékuaze Chu Ba Chu Jíe Káheras Gha Haní - A Story About a Girl and Her Mother Going Berry Picking Elizabeth (Sabet) Biscaye, Akaitcho Territory Government, (2002). 24 pages; elementary and high school-up



This easy-to-read story describes the funny adventures of a girl and her mother as they go berry picking.

Themes: Berries, Food and Eating, Family, Squirrel, Rabbit,